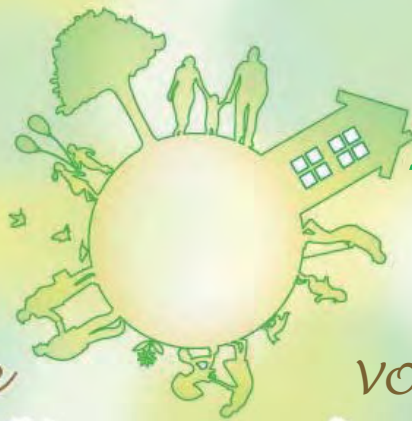


Living the LOTUS



3
2019

Buddhism in Everyday Life

VOL. 162



Living the Lotus Vol. 162 (March 2019)

Senior Editor: Koichi Saito
Editor: Kensuke Suzuki
Copy Editor: Penn Setharin
Living the Lotus is published monthly
by Rissho Kosei-kai International,
Fumon Media Center, 2-7-1 Wada,
Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan.
TEL: +81-3-5341-1124
FAX: +81-3-5341-1224
Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

វិញ្ញក្ខណ៍សេដ្ឋកិច្ចជាអង្គការចលនាពុទ្ធសាសនាសកលមួយដែលមានពុទ្ធបរិស័ទ ជាច្រើនមានជំនឿលើគម្ពីព្រះសូត្រផ្កាឈូកសដែលជាព្រះសូត្ររបស់ព្រះពុទ្ធសាសនាមួយដ៏សំខាន់។ ពុទ្ធបរិស័ទទាំងនោះ បានខិតខំអនុវត្តការបង្រៀន របស់ព្រះបរមគ្រូនៃយើងទៅក្នុងជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃដូចជា នៅកន្លែងការងារឬនៅក្នុងគ្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគាត់ជាដើម។ ជាពិសេសគឺខំប្រឹងអនុវត្តធ្វើឃ្លាំងណាមួយពិភពលោកទទួលបានសុខសន្តិភាព។

អង្គការវិញ្ញក្ខណ៍សេដ្ឋកិច្ច ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ 1983 ដោយ ស្ថាបនិក Nikkyo Niwano (1906-1999) និង សហស្ថាបនាឃីកា Myoko Naganuma (1889-1957) បច្ចុប្បន្នក្រោមការណែនាំពីលោកប្រធាន Nichiko Niwano សមាជិក វិញ្ញក្ខណ៍សេដ្ឋកិច្ចទាំងអស់ក្នុងនាមជាពុទ្ធបរិស័ទបានកំពុងប្រឹងប្រែងឃ្លាំងសកម្មក្នុងការចែករំលែកព្រះធម៌និងចូលរួមសកម្មភាពសន្តិភាពទាំងក្នុងនិងក្រៅប្រទេសក្នុងកិច្ចសហការជាមួយមនុស្សគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន។

The title of this newsletter, *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life*, conveys our hope of striving to practice the teachings of the Lotus Sutra in daily life in an imperfect world to enrich and make our lives more worthwhile, like beautiful lotus flowers blooming in a muddy pond. This newsletter aims to help people around the world apply Buddhism more easily in their daily lives.

បេះដូងដែលប្រាថ្នានូវសុភមង្គលរបស់ខ្លួនឯងនិងអ្នកដទៃ



ព្រះសង្ឃនីវ៉ាណូ និជិកុ
ព្រះប្រធានវិហារកូសែកែ



ដោយសារតែមនុស្សជា < បុត្ររបស់ព្រះពុទ្ធ >

យើងម្នាក់ៗសុទ្ធតែមានសេចក្តីប្រាថ្នាចង់ឱ្យប្អូននិងគ្រួសារមានសុភមង្គល។ ជាមួយនឹងគ្នានោះដែរយើងទាំងអស់គ្នាក៏មានបេះដូងដែលប្រាថ្នានូវសុភមង្គលរបស់អ្នកដទៃដែរ។ នៅក្នុង“ព្រះគម្ពីរព្រះធម៌មានន័យច្រើនឥតគុណនា”

មានឃ្លាមួយសរសេរថា ៖ < អ្នកទាំងអស់ជាបុត្ររបស់ព្រះពុទ្ធពិតៗ ។ អ្នកមានទឹកចិត្តទូលាយមានមេត្តាករុណាដ៏ធំធេងហើយប្រាលប្រៅ អ្នកអាចដកទុក្ខសោកចេញផុតពីអ្នកដទៃ ហើយជួយសង្គ្រោះអ្នកដទៃឱ្យផុតពីភ័យភ្នករាយបាន។ > (កណ្តាទសបារមី) ។ តើអ្នកទាំងអស់គ្នា ដឹងខ្លួនថាបែបនេះឬទេ?

ប្រសិនបើយើងពិនិត្យមើលឃ្លាព្រះធម៌ឱ្យជាក់ម្តងទៀត យើងនឹងឃើញថា នៅដើមកថាខណ្ឌមានឃ្លាថា៖ < អ្នកទាំងអស់គ្នាជាបុត្ររបស់ព្រះពុទ្ធពិតៗ >

គឺមានន័យថា ដោយសារតែ < អ្នកជាបុត្រព្រះពុទ្ធ អ្នកអាចដកទុក្ខសោកចេញពីមនុស្សទាំងឡាយអាចស្រោចស្រង់មនុស្សទាំងឡាយពីគ្រោះមហន្តរាយ ហើយអាចធ្វើឱ្យគេទាំងឡាយមានចិត្តស្ងប់លែងបារម្ភបាន > ។

ដូច្នេះបញ្ហាគឺនៅលើថាតើយើងដឹងខ្លួនថាយើងជា < បុត្ររបស់ព្រះពុទ្ធ > ឬក៏គ្មានតែប៉ុណ្ណោះ។ នៅក្នុងការពិត អាចមានមនុស្សដែលដឹងខ្លួនច្រើនគ្នាក៏មិនដឹង។

ក៏ប៉ុន្តែឧទាហរណ៍ ប្រសិនបើមនុស្សម្នាក់ទទួលដឹងឮថា < ជីវិតរបស់គេមិនទៀង ហើយអនត្តា > អ្នកនោះគឺជា < បុត្ររបស់ព្រះពុទ្ធ > ហើយ។

អ្នកនោះខំសិក្សាពីសញ្ញាព្រះរតនត្រៃ(អ្វីៗសុទ្ធតែមិនទៀង, ធម៌ទាំងឡាយសុទ្ធតែអនត្តា ព្រះនិព្វានជាទីកន្លែងស្ងប់ស្ងាត់) ដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់ឬសាកសួរអ្នកដទៃរួចហើយគិតពីក្នុងជម្រៅចិត្តថា គឺពិតជាដូច្នោះមែន គឺក៏ដោយសារតែអ្នកនោះជា < បុត្ររបស់ព្រះពុទ្ធ > ។

នៅក្នុងគម្ពីរបុគមុសត្រ មានប្រយោគមួយចែងថា៖ < នៅពេលដែលមនុស្សម្នាក់ឈរនៅមាត់ទ្វារចូលនៃព្រះធម៌ អ្នកនោះគឺចាប់បាននូវការត្រាស់ដឹងមួយភាគនៃព្រះពុទ្ធហើយ > ។ ដូច្នេះប្រសិនបើមនុស្សម្នាក់យល់ដឹងថា < អ្វីៗក៏ប្រែប្រួលមិនឈប់ឈរដែរ > < បើមនុស្សទាំងឡាយបង្ហាញនូវភាពជាព្រះពុទ្ធត្រប់ៗគ្នាមក ពិភពលោកយើងនេះច្បាស់ជានឹងមានភាពស្ងប់មរម្យនា មិនលែងឡើយ > , អ្នកនោះគឺ ជា < បុត្រព្រះពុទ្ធ > អ្នកនោះជាមនុស្សដែលប្រាថ្នានូវសុភមង្គលរបស់ខ្លួនឯងនិងអ្នកដទៃ ហើយជាព្រះពោធិសត្វមួយអង្គដែលនាំមកនូវសុភមង្គលទៅជូនអ្នកដែលនៅជុំវិញ។



ទុកខ្លួនជាព្រះគម្ពីរស៍

នៅសមាគមវិហ្សកូសេកៃ <អ្នកចូលមកជាសមា

ជិកគឺជាអ្នកផ្សព្វផ្សាយព្រះធម៌ក្លាយ> ។ បើគិតទៅតាមគំនិតជាធម្មតាទៅ នរណាម្នាក់ក៏គិតដែរថា អ្នកដែលទើបតែនឹងមក ជួបនឹងព្រះធម៌ថ្មីៗ អាចទៅផ្សព្វផ្សាយព្រះធម៌ណាបានក្លាយនោះ? ក៏ប៉ុន្តែ

នៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះធម៌មានចែងយ៉ាងច្បាស់ថា ទោះបីជាខ្លួនឯងមិនទាន់បានដកខ្លួនចេញពីកិលេសដុតនៅឡើយហើយក្តី បើ ខ្លួនបានស្តាប់ធម៌ព្រះហើយ អ្នកនោះអាចស្រោចស្រង់មនុស្សបានហើយ។

ឧទាហរណ៍មនុស្សម្នាក់មានកំហឹងជាមួយនឹងពួកម៉ាកជាខ្លាំងក៏ប៉ុន្តែ លុះដល់គាត់បានស្តាប់ធម៌ព្រះពុទ្ធគាត់ក៏បានដឹងហើយ ទទួលស្គាល់ថា <កំហឹងនោះកើតឡើងដោយសារតែមិត្តនោះមិនលុះដោយចំណង់ចិត្តរបស់គាត់។ ពោលគឺវាកើតឡើងដោយ សារ តែអាស្មិមានៈ ឬក៏ភាពអត្តទត្តៈបុគ្គលរបស់

គាត់។> គាត់បានផ្សះផ្សាមិត្តភាពរវាងគាត់និងមិត្តនោះឱ្យរលូនឡើងវិញ ហើយបាននិទានរឿងដែលជាបទពិសោធន៍របស់គាត់នោះ ទៅអ្នកដែលកើតទុក្ខសោកមិនសុខមិនសាប់ចិត្តដោយ សារតែការស្អប់មនុស្ស។ អ្នកដែលបានស្តាប់នោះក៏កើតគំនិតថាឱ្យខ្ញុំសុំរៀន សូត្រគំនិតនេះយកមកដាក់ខ្លួនដែរ

ផង។ ពីព្រោះ ខ្ញុំចង់ឱ្យចិត្តរបស់ខ្ញុំបានធូរស្រាល ហើយឱ្យខ្លួនខ្ញុំមានសុភមង្គល។ គឺអំណាចដែលធ្វើឱ្យអ្នកដទៃដុះចិត្តបែបនេះ ហើយដែលសំខាន់ជាងអ្វីៗនោះ។

ពីព្រោះថាទោះបីខ្លួននៅមិនទាន់ចេះធម៌ផ្លូវច្រៅជ្រះក្តីក៏ដោយក៏ធម៌ព្រះពុទ្ធគឺជាអារិយសច្ចៈ។ ហើយម្យ៉ាងទៀតនរណាម្នាក់ក៏ ចង់រស់ដោយរអូក

រអិនជាមួយនឹងអ្នកដទៃដែរ។ ដូច្នេះហើយទើបបានជានៅពេលដែលបានទទួលនូវការយល់ដឹងនិង សេចក្តីរំភើបដោយបានស្តាប់ធម៌របស់ព្រះពុទ្ធហើយនិយាយត្រង់តាមនោះទើបបានជានាំឱ្យអ្នកស្តាប់មានអារម្មណ៍ជ្រះថ្លាថា៖ <ខ្លួន ខ្ញុំក៏ចង់រស់នៅដោយសប្បាយហើយស្មោះត្រង់បានបទដូចលោកនោះ ឬក៏ចង់ជួយយកអាសារអ្នកដែលមានទុក្ខកង្វល់ហើយចង់ឱ្យ គេក្របរបរសជាតិសុភមង្គលដូចខ្លួនខ្ញុំដែរ> ។

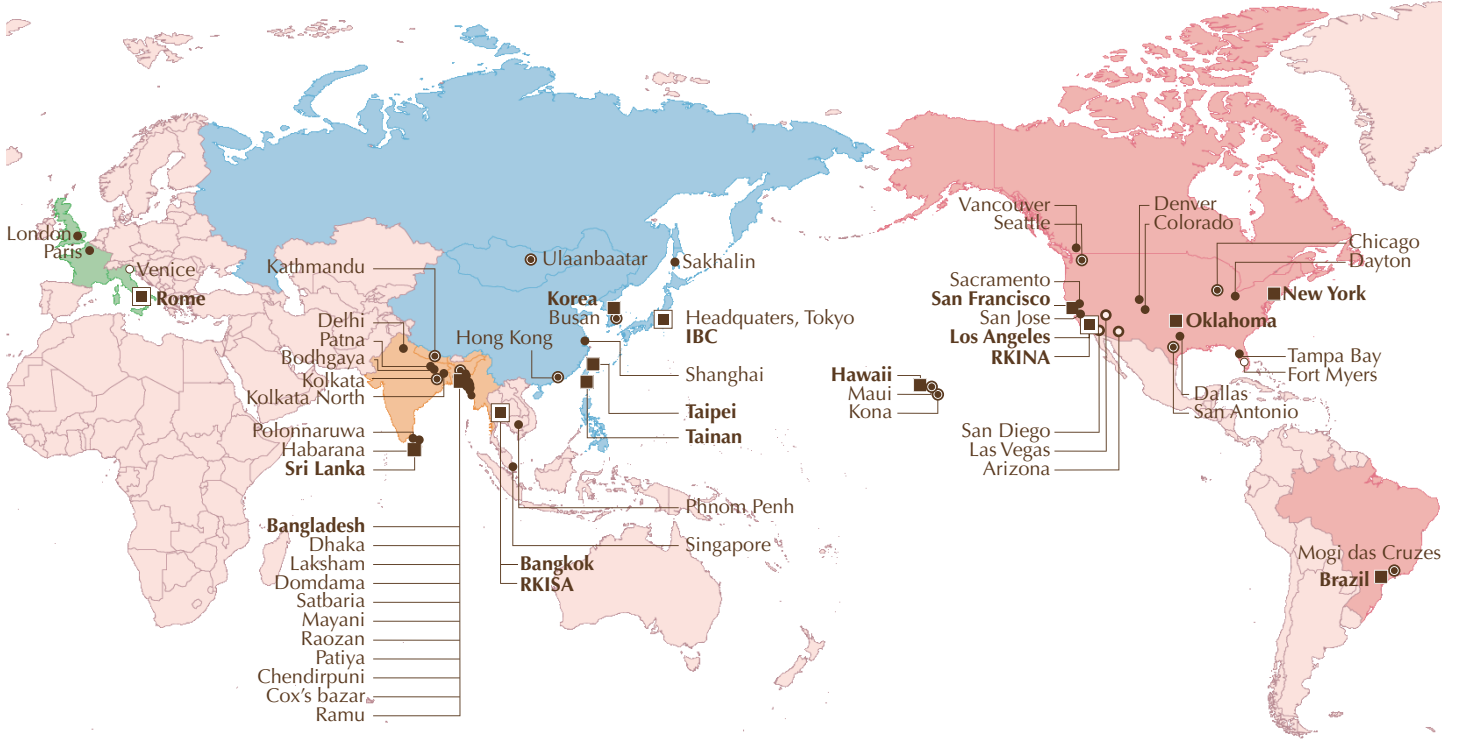
នៅក្នុងគម្ពីរព្រះធម៌មានសរសេរថា៖ <ព្រះធម៌នេះប្រៀនប្រដៅឱ្យមនុស្សទាំងឡាយប្រតិបត្តិប្រកាន់ឥរិយាបថជាព្រះ ពោធិសត្វ> ដែរ។ ឆ្លងកាត់តាមភាពរីករាយសប្បាយរបស់ខ្លួន យើងចង់បញ្ជូនពន្លឺនៃសច្ចៈធម៌ទៅកាន់មនុស្សដែលធ្លាក់ក្នុងអន្លង់ទុក្ខ កង្វល់ ហើយនិងទៅជា <ស្រែសុភមង្គលដ៏ល្អចំពោះសត្វមានជីវិតគ្រប់រូប> ពោលគឺជាមនុស្សម្នាក់ដែលអាចបង្កើតនូវសុភមង្គល អាចណែនាំមនុស្សសត្វឱ្យបានទៅកាន់ដីវិភាពដ៏សុខសាន្ត។

ក្នុងន័យនេះយើងទាំងឡាយមិនត្រូវភ្លេចទេថា នៅពេលណាក៏ដោយ ចំពោះអ្នកណាក៏ដោយ យើងគោរពតែប្រកាន់ឥរិយាបថ < រាក់ទាក់ ស្នូតបូត កក់ក្តៅ> ។ ទោះជាមិនអាចពន្យល់ព្រះធម៌នៅក្នុងគម្ពីរឱ្យគេយល់បានដោយរលូនក្តីក៏ឥរិយាបថដែលបង្ហាញនូវ សមានចិត្តដ៏មុះមុតរបស់យើងទៅលើអ្នកដទៃគឺជាព្រះគម្ពីរស៍សម្រាប់ដឹកជញ្ជូនសុភមង្គលមកឱ្យខ្លួនយើងនិងទៅជូនអ្នកដទៃ។

(ទស្សនាវត្តិ 『កូសេ』 លេខខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩)



Rissho Kosei-kai: A Global Buddhist Movement



Rissho Kosei-kai International

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
 Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224
 e-mail: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First Street, Suite #1, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
 Tel: 1-323-262-4430 Fax: 1-323-262-4437
 e-mail: info@rkina.org <http://www.rkina.org>

Branch under RKINA

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003 U.S.A.
 Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261
 e-mail: rkseattlewashington@gmail.com
<http://buddhistlearningcenter.org/>

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
 P.O. Box 692148, San Antonio, TX 78269, U.S.A.
 Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745
 e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
<http://www.rkina.org/sanantonio.html>

Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Road, Clearwater, FL 33764, U.S.A.
 Tel: (727) 560-2927 e-mail: rktampabay@yahoo.com
<http://www.buddhismtampabay.org/>

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
 Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633
 e-mail: info@rkhawaii.org <http://www.rkhawaii.org>

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.
 Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740 U.S.A.
 Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
 Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567
 e-mail: rk-la@sbcglobal.net <http://www.rkina.org/losangeles.html>

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado
 Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego
 Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas
 Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
 Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437
 e-mail: info@rksf.org <http://www.rksf.org>

Rissho Kosei-kai of Sacramento

Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016 U.S.A.
 Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499
 e-mail: rkny39@gmail.com <http://rk-ny.org/>

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056 U.S.A.
 Tel: 1-773-842-5654 e-mail: murakami4838@aol.com
<http://rkchi.org/>

Rissho Kosei-kai of Fort Myers

<http://www.rkftmyersbuddhism.org/>

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112 U.S.A.
 Tel: 1-405-943-5030 Fax: 1-405-943-5303
 e-mail: rkokdc@gmail.com <http://www.rkok-dharmacenter.org>

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Denver

1255 Galapago Street, #809 Denver, CO 80204 U.S.A.
 Tel: 1-303-446-0792

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

425 Patterson Road, Dayton, OH 45419 U.S.A.
<http://www.rkina-dayton.com/>

Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
 CEP 04116-060 Brasil
 Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377 Fax: 55-11-5549-4304
 e-mail: rissho@terra.com.br <http://www.rkk.org.br>

Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
 CEP 08730-000 Brasil
 Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377

Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongjheng District,
Taipei City 100, Taiwan

Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433
<http://kosei-kai.blogspot.com/>

Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District,
Tainan City 701, Taiwan

Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

Korean Rissho Kosei-kai

6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420,
Republic of Korea

Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Busan

3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

International Buddhist Congregation (IBC)

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan

Tel: 81-3-5341-1230 Fax: 81-3-5341-1224

e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibrk-rk.org/>

Branches under the Headquarters**Rissho Kosei-kai of Hong Kong**

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong, Republic of China

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar

15F Express tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,
Ulaanbaatar 15160, Mongolia

Tel: 976-70006960 *e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sakhalin

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation

Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**Rissho Kosei-kai of South Asia Division**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand

Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand

Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218

e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Branches under the South Asia Division**Rissho Kosei-kai of Delhi**

77 Basement D.D.A. Site No. 1, New Rajinder Nagar,
New Delhi 110060, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Bodhgaya

Ambedkar Nagar, West Police Line Road
Rumpur, Gaya-823001, Bihar, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur, Kathmandu,
Nepal

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Rissho Kosei-kai of Patna**Rissho Kosei-kai of Singapore****Thai Rissho Friendship Foundation**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand

Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218

e-mail: info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh

Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka

House#408/8, Road#7(West), D.O.H.S Baridhara,
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh

Tel & Fax: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani

Mayani(Barua Para), Post Office: Abutorab, Police Station:
Mirshari, District: Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Ramu**Rissho Kosei Dhamma Foundation, Sri Lanka**

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka

Tel: 94-11-2982406 Fax: 94-11-2982405

Rissho Kosei-kai of Habarana

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa**Branches under the Headquarters****Rissho Kosei-kai di Roma**

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia

Tel & Fax: 39-06-48913949 *e-mail:* roma@rk-euro.org

Rissho Kosei-kai of the UK**Rissho Kosei-kai of Venezia****Rissho Kosei-kai of Paris**